

Genesis 26:27

Hebrew	יְצַחֵק מְדוּעַ בָּאתֶם אֵלַי וְאַתֶּם שֹׂנְאִים אוֹתִי אֶתְכֶם hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (וַיִּשְׁלַחֵנִי מֵאֲתֶכֶם)
ESV	Isaac said to them, "Why have you come to me, seeing that you hate me and have sent me away from you?"
NIV	Isaac asked them, "Why have you come to me, since you were hostile to me and sent me away?"
NLT	"Why have you come here?" Isaac asked. "You obviously hate me, since you kicked me off your land."

LXX	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν αὐτοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἰσαακ ἵνα τί ἦλθατε πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... με ὑμεῖς δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐμίσήσατέ με καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀπεστείλατέ με ἀφ ὑμῶν
	KJV And Isaac said unto them, Wherefore come ye to me, seeing ye hate me, and have sent me away from you?

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 26](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_26:27

Last update: **2025/10/23 00:28**

